

中国文化融入高职英语教育的实践育人模式探索

冯俊英

(江苏海事职业技术学院 国际教育学院 江苏南京 211170)

摘要:在课程思政的背景下,中国文化融入高职英语教育是课程育人的内在要求。以课堂学习为育人起点,构建中国文化融入高职英语教育的实践育人模式,提出课堂实践激发兴趣、校园实践锻炼能力、社会实践传承文化和参与赛事践行责任为显著特色的中国文化实践育人路径,全面提高学生的中国文化对外传播的可持续发展能力。

关键词:中国文化;实践育人;高职英语

引言

悠悠五千年的华夏历史,孕育出了伟大璀璨的中国文化。中华优秀传统文化的核心思想、基本价值原则和生活方式是中华民族迎接各种生存挑战的智慧结晶,也是我们获取智慧与能力的重要渠道。“求木之长者,必固其根本;欲流之远者,必浚其泉源”。中华优秀传统文化的传承与发展是我们坚定文化自信,建设社会主义文化强国的重要基础。高等外语教育应主动适应国家发展战略需要,为推动中国更好走向世界、世界更好了解中国作出积极贡献。

在课程思政背景下,我国优秀传统文化融入高职英语教育已经成为必然和共识。但是,目前思政育人还是以学生在课堂上了解传统文化的理论知识、对比中西文化为主,学生能够亲身参加和体验的教学实践、社会实践极其缺乏,难以实现知识到能力的转化过程,课程思政达不到理想效果。随着劳动教育在高校校园的蓬勃兴起,各专业加强实践育人的力度。在高职英语的课程思政中,尝试设计英语的传统文化实践活动,培养学生的创作能力、动手能力,加深学生对中国文化的理解,提高他们用英语传播中国优秀传统文化的能力和素养,对于实现立德树人根本任务有重要意义。

1. 中国传统文化与高职英语教育

王守仁和王海啸指出:“大学英语应兼有工具性和人文性,是优秀文化传承的重要载体”^[1]。然而,大多数高职院校普遍“重技能,轻人文”,高职英语普遍采用“实用为主、够用为度”的教学理念,英语课程的人文属性没有得到应有的重视。在课程思政的背景下,如果把高职英语的工具性与人文性协调起来,在语言文化知识教学中融入中国传统文化的思政元素,不仅拓展了外语学习的人文性,更是高校立德树人根本任务的客观要求。

中国传统文化就是课程思政的宝藏,蕴含着取之不尽的宝贵资源。学习外语也是深入了解其语言背后的习俗、历史、政治、社会等文化,这跟我们的母语文化并不矛盾。就像习近平主席所讲,“美人之美,美美与共”“文化因交流而多彩,文明因互鉴而丰富”。在英语课程的语言文化教学中,找到与中国文化映射的思政点,能使学生开阔视野、壮大胸襟,对外国文化文明保持宽容、理解和欣赏,但不盲从、不媚外、不妄自尊大;通过学习和思辨,学生对中国文化有自豪感、有信仰,更决心和意识来继承弘扬我国传统文化。

2. 中国文化融入高职英语教育的问题

2.1 教师以知识讲解为主,缺乏分析思辨

高职英语课程教学中,教师根据教材主题、内容,在中国文化中寻找适当的思政元素,以期达到课程思政的目的。据笔者观察,绝大部分教师在融入中国文化过程中以文化知识的英语讲解为主,比如中国二十四节气的英语表达、中国传统节日的英语简介、京剧

脸谱颜色的象征意义、中医治疗方式的英语表达等等。然而,除了传授给学生用英语表达中国文化的知识内容,没有更深一步的分析和思辨,导致在学生思想意识提升方面成效甚微,这与落实立德树人根本任务的教育目标有很大差距。

导致以上教学现状的原因有两个方面:一是英语教师自身对于传统文化的理解不够深刻、认同感和自豪感不强烈,导致停留在中国文化知识表面,不能带领学生感悟中国传统文化所蕴含的理念、智慧、价值观和哲学精神,进而产生思想认同。二是在授课内容中融入的文化思政内容过于牵强,有生拉硬拽之感,不是“如盐入水”“润物无声”。

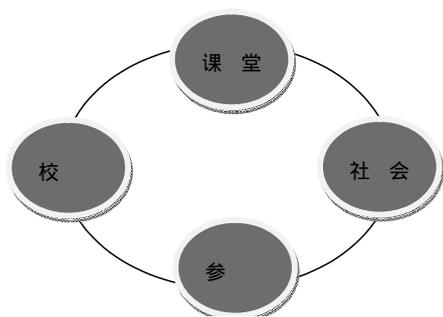
2.2 学生以被动接受为主,难以入脑入心

学生在高职英语课堂中学习了相关中国文化的英语表达方式,但是仅仅把这些内容视为语言文化知识,没有深入思考文化背后的涵义。在没有教师启发讨论的情况下,学生不会主动分析思辨,更难以通过中西文化的比较,领悟到传统文化的智慧和精髓。这样一来,英语的课程思政效果仅停留在掌握知识的表面,难以让学生入脑入心,并对他们的态度、思想、意识和道德等产生积极正向的影响,因此很难为高校立德树人根本目标的实现添砖加瓦。

造成以上问题的主要原因在于,教师在高职英语课程思政的设计过程中没有深入把握学生的认知规律。在高职英语课程中融入相关传统文化内容,除了让学生知道中国文化知识的英语表达方式,还需要切实提高学生用英语讲中国故事、介绍中国文化的能力,由此在认知、态度、意识等方面增强学生热爱和传播中国文化的情感。

3. 中国传统文化融入高职英语教育教学的“实践育人”模式探索

中国传统文化能够引导“以德育德”,“以文化人”,弘扬中国文化核心价值观。在思政元素的选择方面,教师围绕家国情怀、个人修养、文化自信三个方面确立跟英语课程主题内容匹配的思政点。通过授课过程中自然融入相关文化点,引导学生讨论和思考来培养他们的思维和思辨能力。目前高职英语教师做到这一步后,往往认为已经完成了整个课程思政的教学,但是笔者认为课程思政不能仅仅止步于课堂中的教育教学,而是要让民族文化自信在学生心中生根发芽,而且提升主动意识去践行弘扬。为了巩固和深化课程思政的效果,建议采用四维的实践育人模式(如下图),以学生的传统文化实践作品创作为抓手,一方面增强学生传承和传播中国文化的可持续发展能力,另一方面培养学生对中国和中国文化的热爱,增强民族自豪感,通过实践培养学生的团结合作精神,通过社会公益服务培养他们的人文情怀和公益精神。



3.1 课堂实践激发兴趣

根据单元主题内容,教师课前在线上教学平台发布相关文化知识的预习内容,如中英对照词汇、图片和视频等,给学生提供课堂活动的素材。以一篇主题为 Olympic Games 的英语课文为例,主要是关于奥林匹克运动会的发展历史和奥运精神。教师课前让学生自主学习线上平台的预习材料,并上网查找 2008 年北京奥运会吉祥物福娃以及 2022 年冬奥会吉祥物冰墩墩和雪容融的资料。在课文讲解到 Olympic Mascot 相关内容时,教师自然提到中国人所设计的奥运吉祥物,让学生来介绍它们的巧妙设计以及所代表的文化寓意。在掌握了文化知识的背景下,学生们跃跃欲试兴趣盎然,每个人都能使用英语自信地介绍我们的奥运吉祥物,并由同学互相帮忙用手机拍摄短视频。虽然所讲的内容和深浅因人而异,但是几乎所有学生都能参与课堂实践活动,由此激发了他们对中国文化的兴趣和热情。这种“做中学”的课堂实践,还锻炼了英语表达能力,更为学生课下传播中国文化奠定了基础。

3.2 校园实践锻炼能力

课堂教学结束后,教师根据课程单元主题布置课外的中国文化实践英语微视频作业,一个学期完成两个视频。学生自由组队,由组长根据英语语言基础、计算机知识、摄影能力、查找资料能力等优势互补的原则,召集 5 个成员,同时组长也是项目负责人,负责统筹工作。根据教师给出的选题方向,各个小组讨论确定具体项目主题。例如中国服饰之美的选题方向,有的小组介绍传统汉服文化,有的小组选择唐装,有的讲旗袍之美,还有的小组选择少数民族服饰,让教师意外的是有一个小组选的是保洁人员的工作服,因为他们认为平凡的劳动者就是最美的!

选定主题后,小组成员开始各司其责、团队合作,查资料、写初稿、做 PPT、拍照片、制作视频,加字幕等,每个成员都尽可能参与项目工作,组长随时跟教师汇报进展情况或者问题困难,教师提供必要的帮助指导,整个流程主要由学生独立完成。第一次的作业成果可能不是那么完美,但是小组成员经过锻炼和磨合,积累了经验、锻炼了能力,他们在实践过程中对于传统文化有了深刻的感悟,开始了深入的探索。在作品的成果展示中,每个小组成员激情的讲解,自信的笑容,拉票时团结一致的集体荣誉感,让师生备受鼓舞、印象深刻。经过两个视频流程的锻炼,小组中每个人都能得到能力提升。

3.3 社会实践传承文化

从课堂到校园再到社会,不仅是实践育人场域的变换,也是通过高职英语课程思政,提高学生知识、能力和素养的认知路径。通过校园实践的积累,学生已经掌握了用英语讲中国文化的能力,也对从日常生活中挖掘传统文化元素有了深入的认识。社会实践的目的在于,让学生把目光投向社会,投身社会公益,在服务社会的过程中践行弘扬传统文化的担当和责任。

教师给学生指出一些选题方向,让学生自己走出校园、走向社会去做社会调研和社会公益,同时收集素材、创作城市英语宣传短片。例如,宣传南京的城墙文化、讲金陵“鸭子”的故事、夫子庙

小吃文化、南京云锦的前世今生、南京的郑和航海文化、从江南贡院看科举等,这些选题把南京的历史文化跟名胜古迹结合起来,大大激发学生实地的文化调研和文化行走的兴趣,他们三五成群自发组成实践小组,利用周末或假期时间集体调研,提前上网查资料、现场拍照拍视频,回到学校一起汇总素材,设计英语短片的呈现形式,并撰写英语文案,制作英语视频。此外,选题还可以聚焦当代的中国文化,如城市外卖快递、中国电子支付、景点 AR 旅游、乘地铁逛南京、网上直播带货等。通过英语微视频,让国外更多的人有机会了解今日中国的快速发展。

在社会文化实践的过程中,学生对于中国文化投入更多的情感,更加了解所在的城市,学以致用,尽自己所能宣传和弘扬我国历史文化和当代科技发展。学生的英语短片作品上传到课程平台,同时通过相关的微信公众号、抖音等平台发出,让更多的人观看学习。通过该实践项目,学生们走出校门,走向社会,用眼睛观察、耳朵倾听、双手劳动、内心感悟,亲身参与我国传统文化的宣传弘扬,责任感、自豪感油然而生,文化传承的使命感浸润心田,化为热爱祖国、热爱中华文化的主动意识和自觉行为。

3.4 参与赛事践行责任

2021 年 4 月高等职业教育专科英语新课标的发布,为高职学生的核心素养培养指明了方向。新课标要求高职英语教师重视学生核心素养培养的重要性,以“多元文化的交流”核心素养为例,要求学生兼具国家情怀和国际视野,能够使学生在全球化的背景实现对跨文化的认识以及理解,让他们在多样性的价值观影响和碰撞中,实现正确行为态度以及价值取向的确立^[2]。学生通过英语学习与使用,对世界的多元文化理解、识别和尊重,在拓宽自身国际视野的同时,增强对国家的认同和文化自信。在高职英语的课程思政实践育人模式中,通过课堂、校园和社会三个场域的文化实践,传播中国文化的种子已经深深扎根于学生的内心。建议学校有关部门,如外语院系和团委能够举办中国文化的英语微视频大赛,或者号召学生参与社会层面的传统文化摄影大赛、互联网+中国文化创新活动等,学生们凭借课内课外积累的文化实践经验,充分发挥创意和创造力,通过参与各种赛事,做传承中国文化之有意义的事情,厚植爱国情怀,增强文化自信,补足精神之钙。

4 结语

根据马克思主义实践观,实践是认识的基础,也是认识的动力,更是检验真理的唯一标准。落实立德树人根本任务,课程思政不仅限于理论思想,否则就会陷于空谈,育人效果大打折扣。实践也是认识的最终目的,认识只有回到实践中指导实践才有意义和价值^[3]。高职英语课程思政的实践育人模式,以引领学生弘扬传承中国文化为宗旨,以提升学生用英语“讲中国故事”的能力为主线,以青年学生新闻乐见的短视频拍摄为抓手,遵照学习认知的规律,从课堂学习实践出发,一步步走向校园实践、社会实践,直到能够参与各种赛事,在实践过程中培养了学生的团结合作精神、公益精神、人文情怀,提升学生对民族文化的认知度和认同感,最终增强学生对中国文化对外传播的可持续发展能力。

参考文献:

- [1]王守仁,王海啸.我国高校大学英语教学现状调查及大学英语教学改革与发展方向[J].中国外语,2011(5):4-11,17.
- [2]文秋芳,张虹.《高等职业教育专科英语课程标准(2021年版)》核心素养的确立依据及其内涵解读[J].外语界,2021(05).
- [3]习近平在全国高校思想政治工作会议上强调:把思想政治工作贯穿教育教学全过程开创我国高等教育事业发展新局面[N].人民日报,2016-12-09(1).

注:本文系 2022 年院级教学改革项目“中华优秀传统文化融入高职英语教育的实践育人研究”阶段性成果。